

迫害法轮功的责任人入美国将面临制裁

【明慧网】美国《全球马格尼茨基人权问责法案》对迫害法轮功的中共各级官员来说，是个不利的消息。

2016 年圣诞节前夕，美国《全球马格尼茨基人权问责法案》经过国会批准和时任总统奥巴马签署后，正式生效。

该法案旨在授权美国政府制裁全球违反人权者和贪腐者，主要制裁措施包括：取消领取美国签证的资格，撤销已有美国签证，冻结在美国境内的资产，禁止其资产在美国境内交易。具体执行机构是美国国务院下属的民主人权和劳工局。

2017 年 4 月 20 日，美国现任总统川普就该法案的落实情况致信美国国会，并提交落实情况报告。川普在信中说，这份报告展现本届美国政府对该法的支持以及对其全面、有力执行的承诺。信中表明美国政府在积极收集相关个人和实体的证据，并对人权侵犯者和腐败者进行追责。

自 1999 年 7 月以来，中共迫害法轮功是目前中国的最大人权灾难，迫害祸及整个社会。据明慧网的不完



■ 来自世界各地的部份法轮功学员在美国白宫前集会，要求中共立即停止对法轮功的迫害。（2011 年 7 月 14 日）

全统计，至少有 4103 名法轮功学员被迫害致死，几十万甚至更多的善良修炼者被非法判刑、关押，无数家庭被迫害得妻离子散……更严重的是，中共还活体摘取法轮功学员的器官牟利。

当初，江泽民以权代法发起了这场迫害，其对法轮功的迫害没有任何法律依据。按照中国目前的法律，在中国修炼法轮功一直是合法的。江泽民为了驱使各级官员参加迫害，就纵容他们腐败，因此造成了中国史无前

例的官场腐败，许多积极迫害法轮功的中共官员都非常腐败，他们既是人权罪犯，又是腐败者。他们中的一些人把贪腐所得的非法收入秘密转移到美国等西方国家。

为了响应该法案的实施，法轮功学员正在收集、整理相关中共官员的犯罪事实，并且与国际人权组织合作，向美国国务院提交部分中共人权恶棍的名单，且每年更新。列入名单的中共人权罪犯们将面临该法案的制裁。◇

法轮功书籍出版禁令解除

出版物处理意见的通知。（2）关于查禁印刷法轮功类非法出版物，进一步加强出版物印刷管理的通知。

上面的两个文件和中共历次害人运动的文件一样，是颠倒黑白的罪恶文件。法轮功书籍没有任何非法之处，都是教人向善的。法轮功的书籍已经被翻译为近 40 种文字，在世界各地出版发行，只有在道德败坏的中共江泽民集团执政下，教人向善的书籍才被非法禁止。如今，这两个非法文件被废除，说明即使

根据中共自己的规定，公民拥有、阅读和传播法轮功书籍也是合法的。任何以公民拥有、阅读和传播法轮功书籍为借口进行迫害的都是非法的，最终将受到法律的追究。

为什么近日才看到废除法轮功书籍出版禁令？有评论认为，中共现任当权者在不断地向人们释放在中国修炼法轮功合理合法的信号，说明即使在中共内部，江泽民团伙对法轮功的迫害也不得人心，已走向末路，面临被清算的结局。◇



【明慧网】2011 年 3 月 1 日，中国新闻出版总署署长柳斌杰发布新闻出版总署令 第 50 号，公布《新闻出版总署废止第五批规范性文件的决定》，该决定第 99 项、第 100 项明确废止以下两个 1999 年发布的文件：（1）关于重申有关法轮功

【明慧网】在户外公共场所炼功是法轮功学员的一个传统，因为，可以使有缘人能够遇到法轮功。委内瑞拉 70 多岁的娟妮塔女士就是这样一个人。

在委内瑞拉库马纳市的一个公园里，娟妮塔有一段奇遇。以下是她的自述：

一天早晨，我感到非常压抑，我的健康情况继续恶化：七节椎间盘突出、脊柱严重侧弯、关节炎和骨质疏松。一组医生给我下的诊断结果是：我的情况继续恶化，已经不可逆转。最多不超过 3 个月，就会变成残废。

那天，我突然有种要到户外的冲动，不知道要去哪里，朝哪个方向走。慢慢地，我移动脚步，经过公园时，我停住了。我犹豫了一下，最后还是进了公园。

我吃力地走着。当我看到一位男士（法轮功学员庄尼）在炼平缓、柔和的功法时，我决定坐下来看看。我专心看他炼功时，我发现我的烦恼和焦虑都不翼而飞，我身上的疼痛也消失了。取而代之的是，我的内心不断充满祥和，感到身心舒畅，有一种说不出的喜悦。

突然，炼功的男士看了我一眼，我明白了，那美好的能量是从他那儿发出的。我想，我是在偷他的能量吧，就走的离他更远些。我换了一张更远的椅子坐，继续看他炼功。就这样又静静地观看了一会儿，就离开了。

对我身上发生的变化，我无法相信，也无法理解。我到公园前和离开公园后，简直判若两人。我太高兴了，我变得焕然一新，充满乐观！



■ 委内瑞拉法轮功学员在公园里集体炼功

几天后，在一家银行我又见到了那个炼功的男士。我们约好在他炼功的公园会面。我们到公园后，他告诉我他炼的是法轮功（又称法轮大法）。我们一起炼功，我感到身体变得轻盈，没有疼痛了。事实上，自那天开始，我就再也不需要吃止痛药了……

现在，我修炼法轮功已经一年多了。我的孩子们、我的家人和同事对我身上的巨大变化感到惊喜。对他们来说，这简直就是奇迹！我的生命都改变了，不仅是身体出现的巨大变化，更大的变化是内在的。通过不断地学习、阅读《转法轮》（法轮功主要书籍），我的人生观改变了，我的内心变得平和、宁静。我的人生变得充实，有了真正的意义。

我也希望，有一天，我也能象那位在公园炼功的男士一样，碰到有缘人。◇

【明慧网】我和丈夫经营一家中药店。现在社会道德败坏了，许多人不择手段，药物以假乱真、以次充好是很普遍的事。我们绝不这样做，因为我们是修炼法轮功的，按照“真善忍”的标准做好人。

我们不进假货、劣货，药材洗得干干净净，沙末全部筛掉，不放在药材里去充秤，药材不打硫磺，让患者买得放心。我们不收诊疗费，真正让利给患者，有的患者看病没带钱或少带了钱，我们就让他们先把药拿走，以解除病痛，等第二次上门复诊后再付钱。

有一次在药材市场采购药材回来，老板给我们多发了好几百元的朱砂，我们都如数退回，老板千谢万谢，感叹说：“在这个利欲熏心、一切向



钱看的社会里，还有你们这样的好心人，实在是太难得了。”

我们药店旁边住着一个 17 岁的小伙子，我们多次给他讲法轮功真相，他爱理不理，不愿接受。后来他父母要他来我们店里学中医。刚来店里时，他很少做事，性格内向，很少与人搭话，有时当面跟他讲话都不理睬。没过多久，我们店里唯一的一本

《中药炮制》书不见了，我们到处找都找不到，以为是顾客拿走了。

这个小伙子跟我们相处了三个多月以后，亲眼目睹了我们的为人处事，觉得我们与众不同，真是在按真、善、忍的标准做人。渐渐地，我们向他介绍法轮功的情况，他也愿意接受了。

有一天，他突然跑到我和丈夫面前，给我们下跪，我们都懵了，不知道是什么缘故。他跟我们说：“是我拿了店里的中药书藏起来了，还从营业额里拿走了六百元钱。”原来，他看了法轮功书以后，明白了善恶有报的道理，知道自己做错了，请求我们原谅。从那以后，他也开始修炼法轮功了，变得开朗活泼、工作刻苦耐劳。

◇（文/湖南法轮功学员）

辽宁退休技术人员翟永池遭非法庭审

【明慧网】家住葫芦岛市绥中电厂的64岁退休技术骨干翟永池，2017年5月14日被国保大队以物业为由骗开门绑架、构陷，2017年6月26日被非法庭审。河北和北京两名律师为翟永池做了无罪辩护。

国保大队长扰乱法庭秩序、威胁辩护律师

开庭前，绥中公安局国保大队长王宝民等共七八个国保警察守在门口，王宝民声称只允许家属进入，后来共三名家属进入法庭。

两名律师在9点10分左右进入法庭，王宝民在门口无故对北京律师发难，冲律师大喊大叫，捏造事实，大喊说这位北京律师“骂共产党”，并扬言要“打律师”，北京律师始终面带微笑、带着些许无奈。律师坐在辩护人的位置上之后，王宝民继续扰乱法庭与公共秩序，冲着北京律师大喊：“我要打你！”



▲酷刑：锁地环。遭受锁地环酷刑时，双腿之间的角度达到130度，双腿撕裂般的疼痛难忍，把两只手铐在一只脚踝下的地环上，手脚紧锁。另一只脚紧紧铐在另一个地环上。法轮功学员李希望2011年11月被天津港北监狱以此酷刑折磨致死。

律师有理有据的无罪辩护

两名律师辩护之前，法官关树森告诉律师“不许给法轮功辩护”，意即“不允许就法轮功的性质问题进行辩护”。律师表达了自己作为辩护人的权利和职责。

两名律师都从“信仰自由”、“法轮功不是×邪教”、“言论自由”、

《刑法》三百条不适用等方面进行了系统阐述，并且着重指出了案卷证据的诸多漏洞，在北京律师指出证据漏洞的过程中，公诉人王冠一不住点头，关树森也一直在侧身倾听。

政法委副书记李怀林、公检法人员、很多国保警察旁听了整个庭审。一个旁听人员在庭后表达了对律师业务水平的钦佩。到场的人说，听了辩护之后谁都能听懂翟永池的无辜，谁都能听明白公安的所谓证据不堪一击，这个案子根本没法判。

整个庭审中，国保警察至少两次喧哗法庭，让法庭完全没有了应有的肃穆。包括王宝民一开始对北京律师无故发难，以及在公诉人照本宣科读那份漏洞百出的污蔑大法的材料时，多名旁听的国保警察鼓掌大笑（后来被法警制止）。国保警察们肆无忌惮又缺乏常识的表现，拉低了绥中政法公安人员的素质和水平，让在场的领导颜面尽失。◇

辽宁简讯

辽宁省抚顺张公华在沈阳第一监狱被迫害出肝肿瘤

【明慧网】张公华，男，抚顺法轮功学员，原复旦大学在读硕士生。2000年6月，为法轮功到北京上访，被校方强迫休学回家，被迫流离失所到沈阳打工，2002年7月遭非法抓捕，被非法判刑十五年，在辽宁省沈阳监狱遭到酷刑、奴役等残酷迫害。目前39岁的张公华被迫害出肝肿瘤，沈阳第一监狱不许保外就医。

辽宁大连法轮功学员李玉梅遭严管迫害

【明慧网】警察将大连开发区法轮功学员李玉梅劫持到沈阳女子监狱根本没通知家属，家属四处打听才得知李玉梅在5月23日被劫持

到沈阳女子监狱四中队2小队。家属要求见人，狱警说：李玉梅不参加劳动，还喊“法轮大法好”的口号，被“严管”了，不准家属接见。女儿哭着说，都好几个月没见到妈妈了，好不容易找到了妈妈的信息，又被“严管”了，说什么也不让见。女儿和姐姐含泪离开了沈阳女子监狱。

锦州滨海新区四位法轮功学员被非法关押逾三个月

【明慧网】辽宁锦州滨海新区法轮功学员代平、唐淑云、刘翠梅、才桂艳被构陷一案由检察院移交到滨海新区法庭已有月余。目前，她们四人被非法关押在锦州市看守所已超过三个月。

废人获新生 辽宁葫芦岛市退休工程师面临非法庭审



▲漫画：中共警察闯入民宅绑架法轮功学员

【明慧网】家住辽宁省葫芦岛市绥中电厂的64岁退休工程师翟永池，2017年5月14日被国保大队以物业为由骗开了门绑架、构陷，于6月26日面临非法庭审。呼吁所有善良人关注翟永池的遭遇。

在绥中县看守所，翟永池的血压高达二百，两次便血，夜里还曾休克两次。家人非常担心他的身体健康。◇

【明慧网】小学二年级时，我知道了“卖身契”，是从小人书《白毛女》看到的，当看到杨白劳被迫在卖女儿的契约上摁手印时，我被点燃了对地主的仇恨之火。

上中学了，班干部都积极要求入团，我却不以为然，觉得入团对学习也没什么帮助，还得参加组织活动，浪费时间。可偏偏学校的团委书记是我家亲戚，于是我被入团了。当我在入团志愿书上签名、摁下有生以来的第一个手印时，我想起了杨白劳。

若干年后，我知道了杨白劳的“卖身契”是假的，是中共为了煽动民众对中国精英阶层——“地主”的仇恨而杜撰出来的，是为中共的杀戮而做的铺垫。据调查，黄世仁是杨白劳的恩人，替因赌债而自杀的杨白劳抚养遗孤，结果被共产党文人杜撰成万恶的黄世仁。

一次我去农村老姨家，问老姨：“您说《半夜鸡叫》的故事是真的还是假的？”老姨说：“当然是真的。”我又问：“那您半夜去地里干过活没？”老姨忙说：“半夜黑灯瞎火的去地里怎么干活？”我说：“对呀，半夜下地不能干活，《半夜鸡叫》能是真的吗？”老姨嘿嘿地笑着说：“真没想过。”

许多中国人对中共的欺骗已经习以为常，把没有的事当成了有，而真正对自己有危险的事却不自知。您问什么事？就是中共的“卖身契”呀。当人们在加入中共



组织的自愿书上签字、摁手印时、发誓要为中共奋斗终身、牺牲时，就是把自己的命卖给了共产党。

有句话叫“杀人偿命，欠债还钱”。现在中共因其罪大恶极，正在遭到上天的惩处。所有签过“卖身契”的人，都成了中共还债的筹码，因为他们都同意自己的命由中共来支配。

法轮功学员在被抓、被打、被虐杀的情况下，还在无怨无悔地帮助着百姓认清中共的陷阱，不被其谎言迷惑，这是修炼者慈悲的体现。因为他们知道，退出中共的人，就是夺回了“卖身契”、拿回了自己的生命。杨白劳的“卖身契”是假的，中共索命的“卖身契”却是真的。何去何从？大家一定要明断。◇（文/大陆法轮功学员）



【古风悠悠】 救人

【明慧网】五代十国时期，章仔钧担任军官，驻扎在西岩山，被南唐兵包围。章仔钧派出边镐、王建封二名校尉到建安求救援，规定七日返回。边镐、王建封二人因为雨天逗留在将军山，超过期限一天回到西岩山，按照军法应当处置。

章仔钧的妻子练夫人劝丈夫放过二人，章仔钧同意。

练夫人派儿子安慰两名校尉，嘱咐他俩快逃走，并拔下自己的首饰，资助他俩逃走。

两名校尉拜于门下，哭泣发誓说：“有恩不报，天神不容我二人。”二人投奔了南唐。

后来，南唐出兵攻打建州，用王建封为先锋，边镐为后援，

破城。当时章仔钧已死，当年被练夫人所救的边镐和王建封二人为了报恩，备了金银布匹赠送给练夫人，同时还交给一面白旗，说：“唐兵就要屠城，请夫人将这旗子插在门前，以免兵士误犯。”练夫人退还了金银布匹和白旗，说：“你们如果顾念我的恩德，望保全此城。如果非要屠城，那么，我家愿与全城共死，不愿独生。”边、王二人受感动，因此设法保住了全城百姓。

练夫人死后，建州百姓感念她保护全城性命的恩德，打破城关不得建墓的惯例，将练夫人墓建在州署后堂，立碑称“全城众母”。

练夫人行善救人，救下两名校尉的性命，不但在当时结了善缘、保住了自己和全城百姓的性命，还福及后代，她的后代章得象，当上了北宋宰相。◇



思考与判断

◆ 法轮功书籍中明确指出杀生和自杀都是有罪的，真正的修炼人绝不会杀生或自杀、自焚的。所有的法轮功书籍和音像资料都可以从互联网上免费下载。海外也有很多关于法轮功的正面报道。然而中共在迫害伊始就大量销毁法轮功的书籍，并在互联网上封锁一切关于法轮功的正面信息，把和法轮功有关的词汇都设成敏感词，就是害怕人们了解事实真相。

◆ 2001年8月14日在联合国会议上，国际教育发展组织就“天安门自焚”事件强烈谴责中共当局的“国家恐怖主义行为”。声明说：从录像分析表明，整个事件是政府一手导演的。面对铁证如山的事实，会议上的中共代表一句话也说不出。

◆ 中共报道的一些自杀、杀人怪事，迫害之前从未有过，为何迫害后这类坏事突然在媒体上层出不穷？为何在国外炼法轮功高度自由的情况下，却从未出现类似怪事呢？